



SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

SOLLER
SEMENARIO INDEPENDIENTE

Sr. D. Salvador Ros
Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS FRAIS & SECS-PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASANOVAS

44, Cours Julien, = 1 & 3, Rue Piscatoris MARSEILLE

Télégrammes: Colmicas

TELEPHONES { COLBERT 42 - 37
COLBERT 37 - 79

BANANES

ORANGES

Seule Maison en France possédant un Service Maritime Spécial
Direct par Vapeurs Fruitières Iles Canaries-Marseille-Nice.

Service Maritime Spécial par nos voiliers a moteurs les plus
rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

Succursales à:

NICE

TOULON

1, Rue Saint-François de Paule.—2, Rue Saint-François de Paule.
—1, Rue du Cours.

8, Place Louis-Blanc

Téléphone 818-21

Adresse Télégraphique: COLMICAS

Téléphone 21-72

Adresse Télégraphique: COLMICAS

A serradora ELIAS

DE

SALVADOR ELIAS OLIVER

Sucesor de Francisco Mayol (Ca'n Quart)

Fabricación de canastos ovalados y toda clase de embalajes para la exportación

Depósito de leñas para estufas y cocinas

Calle de Rullán y Mir—SÓLLER

PARA ENCARGOS: LUNA, 5

PRECIOS SIN COMPETENCIA

NARANJAS--MANDARINAS

CARDELL & COLOM

Sucesores de MIGUEL CARDELL (Casa fundada en 1911)

Telegramas CARDELL
Teléfono 120.

ALCIRA

De la mejor región
los mejores productos

Marca registrada: «POUR VOUS»

RABAS ELIAS
EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
TELEGRAMAS "RABELIAS"
Teléfono, nº 35. **ALCIRA**



OTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA.

Para buenos retratos RUL-LAN
RUL-LAN siempre RUL-LAN
 Diploma en la Exposición Internacional de 1927.
 Fotógrafo de la Excm. Diputación Provincial de Baleares.
 De la Royal Photographic Society of the Great Britain.
 Palacio, 10 PALMA. Teléfono 5-1-1
 Encargue sus ampliaciones a RU-LAN. Última novedad ampliaciones al cloro-bromuro
 El mejor papel para ampliaciones.

 Frutas frescas y secas
 Especialmente naranjas, mandarinas y bananas
ANTONIO ESTARELLAS
 Sains-du-Nord (FRANCIA)
 Correspondencia telegráfica. ESTARELLAS Sains-du-Nord
 Teléfono 58.

Télégrammes: ABEDE Marseille Téléphone C. 15-0 4
FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
 ORANGES-BANANES
 EXPORTATION · COMMISSION · CONSIGNATION
B. Arbona & ses Fils
MICHEL ARBONA FILS
 SUCCESSEUR
 92-104, Cours Julien - MARSEILLE

IMPORTATION EXPORTATION
MAISON RECOMMANDÉE
 pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
 et corne fraîche et sèche.
 EXPÉDITION IMMEDIATE
Pierre Tomas
 Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

IMPORTATION: EXPORTATION
SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS
J. Ballester
 Rue Crudère. - MARSEILLE
 Adresse télégraphique: Hormiga Marseille
 Téléphone Permanent 8-8

ALMACÉN DE MADERAS Somiers de iamejorable calidad
 con sujeción a los siguientes tama-
 ños:
ANCHOS
 De 0'60 a . . . 0'70 m.
 De 0'71 a . . . 0'80 m.
 De 0'81 a . . . 0'80 m.
 De 0'91 a . . . 1'00 m.
 De 1'01 a . . . 1'10 m.
 De 1'11 a . . . 1'20 m.
 De 1'21 a . . . 1'30 m.
 De 1'31 a . . . 1'40 m.
 De 1'41 a . . . 1'50 m.
 De 1'41 a . . . 1'50 m. 3 plesas
 Somiers hasta 1'85 m. largo
 Carpintería movida a vapor
 ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
 PUERTAS Y PERSIANAS
Miguel Colom
 Calles de Mar y Granvia
 SOLLER - (Mallorca)

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS
Importación RIPOLL & C.^{IE} Exportación
 61, Cours Julien, 61
MARSEILLE Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE
 TÉLÉPHONES:
 Breaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter 121
 Quai de Debarquement: Colbert, 31.50
 Importation directe d'oranges des meilleures zones de Valencia par:
 Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**
 à destination des ports de
MARSEILLE, SÉTE, TOULON, CANNES et **NICE**
 Succursale a Sète:
MAISON "IBERIA,"
 19, Avenue Victor-Hugo
 Téléphone 9.72 Télégrammes: IBERIA SÉTE.
 Succursale à **NICE: Maison "Valencia,"** Succursale à **Maison "Hispania,"**
 38, Cours Saleya CANNES 1 bis Marché Forville
 TÉLÉPHONE 42-28 Télégrammes: VALENCIA NICE TÉLÉPHONE 20-57 Télégrammes: HISPANIA-CANNES

SOLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SOLLER (Baleares)

El imperio de la coacción

En la «Crónica Local» de uno de nuestros números anteriores dimos cuenta de que, habiéndose obtenido el permiso correspondiente de la Autoridad y de acuerdo con el texto de las nuevas leyes que regulan las manifestaciones religiosas, el jueves, festividad del Corpus, y ayer, fiesta del Sagrado Corazón de Jesús, se celebrarían las procesiones que solían tener lugar en tales días. Contra lo anunciado por nosotros y contra lo que era creencia general del vecindario, no ha salido ninguna de esas procesiones, y ante este hecho anómalo, que ha producido el natural revuelo en la mayoría del pueblo sollerense, éste se ha preguntado, y con razón, a qué ha obedecido esta extraña e impropiciada suspensión de una tan antigua y arraigada costumbre local.

Según la versión facilitada por la autoridad eclesiástica, fué la inseguridad del tiempo lo que motivó la suspensión de la procesión externa del Corpus; según otra versión popular, la causa estaba en la existencia de ciertos telegramas que se decía había recibido el señor Alcalde del señor Gobernador. Ante la doble explicación circulada, y no habiendo podido conocer con exactitud la verdad única y real de lo sucedido, rehusamos comentar un hecho fundado sólo en simples rumores, y dejamos nuestro comentario para cuando se hubiera comprobado una u otra de las versiones, aceptando en principio como buena la del Rdo. Cura-Párroco.

Ayer, pero, debía tener lugar la otra procesión anunciada. Ya el domingo, desde el púlpito, se dió la noticia de que tampoco se celebraría, y ante este anuncio que probaba la existencia de una causa oculta que ha dificultado la celebración de estas dos manifestaciones públicas de la religiosidad de nuestro pueblo, no obstante haber sido previamente autorizadas, creemos es el momento oportuno de ponerlas al descubierto para exponer la opinión que nos merecen.

¿Qué ha sucedido, en realidad, para impedir la celebración de las procesiones del Corpus y del Corazón de Jesús? Según la versión fidedigna que hemos recogido de fuente autorizada, han existido esos telegramas a qué se referían los rumores circulados durante estos días, en los cuales la primera autoridad civil de la provincia recordaba a la Alcaldía en forma apremiante la responsabilidad en que podía incurrir, caso de producirse los incidentes que algunos elementos le anunciaban como probables, si salía la procesión. Esos telegramas han sido la causa visible de la suspensión; pero la otra, la originaria, la auténtica, es la actitud en que algunos elementos de esta localidad, o mejor diríamos residentes en esta localidad, se han colocado, poniéndose la voluntad colectiva por montera, para dar satisfacción a unas minúsculas pasiones sectarias y a un incontenible prurito de exhibición aprovechando el furor laicista que hoy se estilaba.

Por el texto de los telegramas, ni por la actitud posterior de la Alcaldía ha sido retirado el permiso concedido en uso de las prerrogativas que la Ley reconoce a la autoridad municipal para concederlo. Las procesiones, si no se han celebrado ha sido en virtud de la decisión tomada por la autoridad eclesiástica, como medida de prudencia para evitar la repetición de escenas desagradables que hirieran los sentimientos de los buenos católicos y mancharan la buena reputación de nuestro pueblo, siempre tan creyente y morigerado.

La responsabilidad moral de todo ello cae de lleno sobre los elementos que se dirigieron al Gobierno civil instigándole a que suspendiera un acto religioso que consideraban como una provocación. A esos elementos preguntariamos nosotros qué entienden por provocación, porque la celebración de una pacífica función religiosa que ya se celebraba en Sóller muchos años antes de su venida a esta ciudad y al mundo, no puede ser juzgada como tal desde el momento que la Ley la autoriza, el pueblo la quiere y los que toman parte en ella no se meten con nadie. ¿No se reúnen ellos cada vez que quieren, y no celebran sus manifestaciones públicas, con música y todo, y discursos desde la Casa Consistorial, como sucedió el 1.º de Mayo, sin que nadie protestara por ello ni nadie se sintiera con ello provocado? ¿O es que lo que estiman lícito para sí mismos lo creen reprochable para los demás?

Fuera interesante conocer en nombre de qué principios pretenden esos «elementos» justificar este desafuero incalificable. No será en nombre de la Libertad, al privar de ella a unos ciudadanos para que no puedan manifestarse libremente; ni de la Igualdad, al impedir a otros lo que ellos quieren para sí; ni de la Democracia, al no reconocer la voluntad de la mayoría, ni de la Ley, negándoles lo que ésta les concede; ni siquiera del Laicismo, que es, según ellos, un respeto absoluto a todas las religiones. Será, acaso, en nombre de su realísima gana, pasando por encima de todos los postulados liberales que decían sustentar. Si así fuera, la ciudad, sabría expresar elocuentemente el concepto que le merecen estos procedimientos dictatoriales, con los que una minoría trata de sojuzgar la voluntad y los sentimientos de todo un pueblo, y sabría, a la primera ocasión, demostrar su repulsión para aquellos que a falta de otros méritos pretenden imponerse por la coacción y el terror.

Creemos que debiera terminar de una vez para siempre este estado de cosas que trata de impedir a todo un pueblo la celebración de aquellas manifestaciones públicas de su fe, a las que tiene tanto derecho como pueden tenerlo otros ciudadanos a manifestarse en pro de otra cualquier actividad. Para ello nos permitimos proponer la celebración de un plebiscito local, con el cual el vecindario exprese de un modo rotundo y categórico si quiere se celebren en adelante procesiones, o si, por el contrario, desea no se celebren más

GLOSSARI

CORREU INTERIOR

Un d'aquests dies el nostre Director va rebre una postal anònima. Jo li he pregat que, en lloc de tirar-la al cove sense fer-ne cas—destinació que sempre dona an aquesta espècie de «recaldos»—em permetés dedicar uns mots a l'anònim comunicant. La raó d'això es després del context de la missiva que, salvant les moltes travelades mecanogràfiques que conté, transcriu a continuació:

«Leo y releo su semanario y extraño que V. tan amante de la libertad nada tenga que decir de la prohibición contra justicia y contra libertad; sea amigo, más hombre y no escuche la voz seductora de sus falsos amigos redactores de su digno semanario, que cada semana como suscriptor leo.—No basta amigo JUAN ser católico es necesario demostrarlo en público; yo recuerdo con gusto cuando jóvenes que tan católicos demostrábamos en público y en privado, sea repito defensor de los intereses de nuestro pueblo pero de TODOS.—Es un amigo de la infancia que le habla no es un literato ni menos hombre de carrera».

Això darrer salta a la vista i també veu que a l'incògnit lector i re-lector el llegir li fa perdre l'escriure, fins al punt que s'ha descuidat de dir quina és la prohibició sobre la qual el nostre Director havia d'haver alçada la veu.

Si el bon home, en lloc d'enviar una postal pel correu interior, hagués tingut la decisió i el coratge de manifestar de paraula això que tenia ganes de dir al seu vell amic, aquest sabria a hores d'ara a quina prohibició es referia. I si, posem per cas, es tractava dels entrebancs que, segons notícies, es posaren a la sortida de la processó del Corpus, li hauria pogut respondre—de paraula, també—que havent-se donat damunt la trona l'avis que aquella no sortiria per mor del mal temps, era indiscrèt parlar públicament d'altres motius, aleshores.

Però ja hem quedat que el Director no ha pogut saber de cert a quina prohibició el comunicant es referia. Una cosa que es llegeix, i ben clara, és allò de «sus falsos amigos redactores de su digno semanario»; i això, com que, o bé és una estúpida escrita inconscientment, o bé pot anar per mi en tot o en part, és el motiu que m'ha fet interessar per aquesta epistola, l'autor de la qual «no es un literato» ni persona amb sentit comú, pel que es pot veure.

Amb quins ulls llegiu o rellegiu el nostre setmanari, «ingenuo al par que incògnito aconsejador»? Cap protesta, però cap ni una, contra els atemptats a la llibertat dels catòlics i «de TODOS» heu trobada dins les columnes del SOLLER? Ara pos missions que les devieu cercar per dins la secció d'anuncis.

Act, senyor meu, protestam al seu temps, virilment, serenament i no amb estirabots o amb gesticulacions histèriques, de tot allò que al nostre jutí ho me-

reix, quan la protesta no ha de comprometre el prestigi d'allò que volem defensar. Fins en protestam—com és ara de l'article 26 de la Constitució, i per partida doble—quan d'altres passen el temps contant rondalles.

I enim, de més a més, l'enteresa de firmar les nostres protestes, quan s'escau, donant la cara com els homes, cosa que no deuen saber fer els que, anònimament, es figuren a fer els comptes a casa d'altri, i tenen la barra de parlar—encara—de «falsos amigos». Si l'arbre es coneix pel fruit...

M. ARBONA OLIVER.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

24 Junio de 1893

En la noche del domingo último, se reunió en Junta General extraordinaria la Sociedad recreativa «La Torre» al objeto de tratar de la fusión con el «Círculo Recreativo». La proposición iba suscrita por varios socios, a quienes habían instado privadamente otros del «Círculo Recreativo», convencidos sin duda todos de que dos sociedades de esta índole no tienen vida en Sóller, cuando la tendrían y muy próspera una sola. Acordóse en principio la fusión propuesta, y que los socios proponentes presenten las bases de la misma.

El lunes de esta semana salió para Mahón nuestro querido amigo D. Juan B. Enseñat, con el objeto de arreglar asuntos referentes a la Exposición Universal de Madrid, de cuya Junta Directiva es Delegado General.

La pasada semana empezaron las obras de la nueva carretera del puerto; esto es, la corta de árboles y derribo las paredes por dónde debe construirse, empezando en la parte baja o sea en las inmediaciones de la Torre. Con tal motivo el Ayuntamiento ha llamado al empresario de las obras de dicha carretera para suplicarle la extracción de piedras, casquijo, arena y demás, existentes en el cauce del torrente Mayor, con objeto de vaciarlo todo lo posible.

Se está confeccionando actualmente una remesa de cajas de limones y naranjas para exportar a Francia, que será probablemente la última de la temporada, pues que en los árboles no quedan ya dichos frutos, no solo en Sóller si que también en los demás puntos productores de esta isla.

Ha sido nombrado nuestro estimado amigo el joven abogado D. Francisco Serra Cañellas Juez Municipal de este pueblo, para ejercer las funciones propias de dicho cargo en el próximo bienio judicial de 1893 a 1895. Para el Juzgado de Fornalutx lo ha sido igualmente otro amigo nuestro, D. Pedro Antonio Mayol Arbona.

Los señores Albertí, Frontera y Comp.^ª han instalado y abierto al público un establecimiento de baños en las inmediaciones de su fábrica de tejidos «La Industrial Sollerenense», situada en la calle de las Almas.

Un viento huracanado y cálido se desencadenó ayer mañana y, sin cesar, continúa todavía soplando con la misma furia con que empezó. Incalculables daños habrá causado a la agricultura echando a perder una buena parte de la cosecha de aceituna, arrancando violentamente mucha fruta y hasta desgajando ramas de los cargados manzanos.

por las calles estas manifestaciones del culto. De este modo se sabría la voluntad sollerense cual es y todos vendríamos obligados a respetar su decisión, cayendo sobre quien tratara de oponerse a la voluntad de la mayoría, fuese quien fuese, todo el peso de la Ley.

En esta forma, civil y democrática, liquidaríamos una cuestión que de otro modo o puede ser motivo de discordia cada vez que se intente efectuar una procesión, o ha de privar a unos ciudadanos, como en el caso que comentamos, de unos derechos que las Leyes laicas y sectarias que han sido impuestas al país no se han atrevido a restarles.—M. M. C.

Centenario de las Conferencias de San Vicente de Paúl

POR LA MAÑANA

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación, el domingo día 18 del actual, a las 7 de la mañana, se celebró el primer acto conmemorativo del Primer centenario de las Conferencias de San Vicente de Paúl, fundadas en París por Antonio Federico Ozanam.

Consistió en una misa de comunión general a la que asistieron los socios de las Conferencias de caballeros y de señoras y las familias pobres socorridas por aquéllas. Celebró la misa el Excmo. y Rdmo. Fray Mateo Colom, Obispo de Huesca, quien momentos antes de dar *intra-missam* la Sagrada Comunión, dirigió a los fieles asistentes oportuna plática.

Terminada la misa, en una de las salas contiguas al claustro del convento, los pobres que habían asistido al acto religioso tomaron un espléndido desayuno, que les fué servido por los propios socios de las Conferencias.

POR LA TARDE

A la hora anunciada, en adecuada sitio del Claustro del Convento, tuvo lugar la anunciada sesión extraordinaria, que, dada la solemnidad del día, celebraron conjuntamente las Conferencias de damas y de caballeros.

En un estrado, en el que sobre un fondo de damascos aparecían las figuras de San Vicente de Paúl, de Federico Ozanam y de José M.^a Quadrado, tomaron asiento, el Rdmo. e Ilmo. Fray Mateo Colom, Obispo de Huesca; el Rdo. Cura-Párroco, D. Rafael Sitjar; el señor D. Manuel Barobia ostentando la representación de las Conferencias de San Vicente de Paúl, de Palma, de las que es Vice-Presidente; los Rdos. Directores de las conferencias de San Vicente de Paúl en Sóller, y una nutrida representación del Clero local y de los Padres de los SS. CC.

En ambos lados tomaron asiento, respectivamente, las señoras y caballeros que componen las directivas de dichas Conferencias, y a continuación los miembros de éstas y el numeroso público que asistió al acto.

Rezadas las plegarias con que dichas Conferencias empiezan sus sesiones, dió lectura a una sucinta memoria de la Conferencia de señoras, la secretaria de ésta, Srta. Rosa Vicens Magraner.

Esta Conferencia dió comienzo a su misión en Diciembre de 1889. La constituían 30 señoras; desde entonces ha visitado y auxiliado constantemente un promedio de 15 a 16 familias pobres invirtiendo en ello 40.206 ptas. y practicando más de 40.000 visitas a los domicilios de las familias socorridas. En 1921 contribuyó a la creación de una Casa-Cuna que funciona actualmente, atendida por Hermanas de la Caridad, y más tarde patrocinó la formación del Oratorio Festivo para niños, dirigido por los Padres de los SS. CC. dotándolo de aparato de proyecciones y un cinematógrafo para la exhibición de films pedagógicos. Estos y los demás extremos que figuraban en dicha Memoria y que constituyen la hoja de servicios de la Conferencia de señoras, merecieron calurosos aplausos de la concurrencia.

A continuación la Srta. María Castañer Casanovas dió lectura a la Memoria de la Asociación de damas del Ropero para los pobres.

Se fundó en Mayo de 1909 por inspiración del Rdo. Sr. D. José Marqués, que era entonces Director de la Conferencia de señoras, de San Vicente de Paúl. La vida de esta asociación transcurrió desde entonces en laboriosa obra de caridad, distribuyendo a los pobres prendas de vestir por valor de 14.240 ptas. Finalizaba dicha memoria un piadoso recuerdo dedicado al que fué su primer Director, el malogrado señor don José Marqués, Pbro. y un franco elogio de la labor que al frente de la misma viene desarrollando su actual Director, Rdo. señor D. Antonio Rullán. Esta breve lectura fué muy aplaudida.

Seguidamente el joven D. José Miró Oliver leyó la Memoria de la Conferencia de caballeros de San Vicente de Paúl.

Se fundó en 17 de Octubre de 1886 por inspiración del eminente polígrafo don José M.^a Quadrado y su primer Presidente fué el íntimo amigo de éste, D. Miguel Arbona Colom. La primera colecta facilitó el socorro de tres familias pobres, que pudieron aumentar luego hasta unas veinte. En ocasión de calamidades y casos de penuria distribuyó ropas de cama y abrigo, distintos alimentos y, constantemente, pan; por un valor total de 23.825'75 ptas. Los miembros

de esta Conferencia, que tuvo sus reuniones en una sala de la Casa-Hospicio y ahora las celebra en el Convento, y fué dirigida por distintos sacerdotes y actualmente lo es por un Padre de los SS. CC., ha pasado alternativas de vida más o menos intensa, pero integrada siempre por menestrales y obreros. Los oyentes tributaron cálidos aplausos al final de esta memoria.

El miembro de la Conferencia de Caballeros D. Guillermo Colom Ferrá, licenciado en Filosofía y Letras, dirigió la palabra a los reunidos, empezando con líricas frases de alegría por la fecunda obra de las Conferencias en sus cien años de existencia:

«Alegrem-nos tots en aquest dia de la gran festa commemorativa del nostre primer centenari, i exultem jubilosament per la maina que durant ell s'ha dignat concedir a la nostra fecunda Institució de Caridat! «Moltes són avui les messes», però molts també els obrers que treballen aquest immens camp de Déu... Amb quina alegria deuen presidir avui aquest lloc familiar les ombres estimades dels avantpassats que en tan bona hora fundaren a Sóller aquestes «Conferències»! Josep M.^a Quadrado, Miquel Arbona, de Ca'n Caixal, noms il·lustres i benvolguts, representants escullits, l'un de la més pura ciència, l'altre de l'honradesa patriarcal més generosa, jo no sabria oblidar-vos en aquesta gloriosa festa de família!»

Dijo a continuación que no cabe mejor estímulo para la continuación de la obra de las Conferencias, que una mirada a la vida del fundador de las mismas, la ejemplaridad de Antonio Federico Ozanam. Expuso a grandes rasgos las circunstancias del nacimiento de Ozanam y el transcurso de sus primeros años de estudiante, citando en este punto palabras del propio fundador: «En ple segle d'excepticisme, Déu em concedí la gràcia de néixer en un ambient ple de fe. De nin em posà damunt els genolls d'un pare cristià i d'una mare vertaderament santa...»

Habló de la actividad que en sus estudios desplegó el joven Ozanam y sus primeros artículos como periodista. Hizo hincapié en la crisis espiritual que sufrió Antonio Federico y del auxilio que en este caso le prestó un sabio y virtuoso sacerdote. Desde entonces —dijo— surgió en él la idea de escribir un libro que el mismo llamaba la gran obra de su vida; era su título «Demostración de la religión católica por la antigüedad de las creencias históricas religiosas y morales».

La vida universitaria de Ozanam, sus luchas con el ambiente escéptico de la época, su abnegación puesta en el socorro de apestados en París, su laboriosísima gestación de la magna obra de las Conferencias de «Notre-Dame de Paris» que logró iniciara el gran Lacordaire, pasan ante la imaginación del auditorio.

Luego, la fundación de la Conferencia de San Vicente de Paúl a base de un pequeño núcleo de estudiantes que en poco tiempo sembraron la semilla de las Conferencias en los distintos lugares a donde fueron a ejercer sus respectivas profesiones.

Dichas Conferencias tuvieron por objeto desde un principio reunir a varios jóvenes que conversaban de cosas de religión, reunían entre ellos una cantidad destinada a los pobres que por parejas visitaban por lo menos semanalmente los socios de dichas conferencias.

«Lo que pot la caritat! Vuit solament eren aquells joves, dels quals un d'ells sols tenia uns pocs més de 20 anys. Era això l'any 1833. A final del 34 el total de les llimosnes distribuïdes fou ja de 2.485 francs. Vint anys després els associats eren 3.000, escampats per totes les parts del món: França, Alemanya, Bèlgica, Dinamarca, Espanya, Grècia, Anglaterra, Itàlia, Suïssa, Turquia, per Assia, Africa, Amèrica i Austràlia, i repartien llimosnes per més de 3.000.000.»

Unos datos estadísticos que lee el señor Colom dan una idea de la gran expansión alcanzada por la benemérita obra de las Conferencias de San Vicente de Paúl hasta el punto de contar actualmente 180.000 socios y distribuir cada año en limosnas al rededor de 200 millones de francos franceses.

Se refiere al espíritu que animó a dichas Conferencias desde su fundación y dijo: «Fundar una Conferencia de caritat no fou, doncs, segons Ozanam, fundar una obra de beneficència més, sostenguda per captes individuals dels associats i d'un treguissin els pobres i malalts necessitats un socors efectiu, certament, però molt fred. No, lo que ell volgué crear fou una societat plena de vida i d'esperit cristià que reparatis, si, a mans plenes, la llimosna entre els desvalguts, però que, abans de tot i part damunt tot, els comunicàs llum i amor.»

En aquellos días de pobreza material y espiritual que atravesaba la gran metrópoli «Una ullada de intel·ligència bastà a Ozanam i als seus companys per veure-ho tot, per comprendre-ho tot; i per això es demanen: Què? Vejem: la llimosna, no; una quota, un impost, un tribut anual? manco. I, doncs, què, senyors? La visita personal al pobre, el dó de sí mateix al pobre, amb la triple llimosna del pa, de la fe i de l'amor, tot amb una peça.»

Analizó luego y enumera los actos en que emplean su actividad las Conferencias en pro de los desvalidos, en todos los trances de su vida y aún después de su muerte, llegando a la conclusión de que ninguna obra humana ha hecho tanto bien efectivo, ha sembrado tanta semilla de eficiente labor social, como las Conferencias de San Vicente de Paúl.

Anima a los componentes de aquellas a continuar con su gran obra de caridad e invita a los simpatizantes a unirse en estas horas de «sindicación forzosa» para una cruzada de amor y caridad, para ahogar el mal en la abundancia del bien, con la unión y entusiasmo que reclaman todas las obras de apostolado.

El discurso de D. Guillermo Colom, que en algunos pasajes fué de una elevación y de un lirismo emocionantes, fué premiado con una larga ovación.

Luego, conforme anunció el Rdo. señor Cura-Párroco, D. Rafael Sitjar, se efectuó la colecta reglamentaria, que dió la cifra de 586'55 ptas. Estas, unidas a 82'75 recaudadas durante el día sumaron 669'30 ptas.

Seguidamente el Excmo. y Rvdo. Fray Mateo Colom pronunció el siguiente discurso:

«Antes de empezar, permitidme que en nombre de las Conferencias de Sóller exprese mi profundo agradecimiento a la Conferencia de caballeros de Palma, por haber querido ser representada en este acto por su digno Vice-Presidente. Decidles, señor, a los miembros de la Conferencia palmesana que la semilla que un día sembraron en este valle por manos del insigne Quadrado cayó en tierra fértil y ha dado ópimos frutos.»

También he de decir a las señoras asociadas a la Conferencia de damas, que llevo el expreso encargo de quien fué su fundador, para decirles que éste, imposibilitado de hallarse entre nosotros en este día, se encuentra, no obstante, con nosotros en espíritu.

Recoger recuerdos, señalar realidades, suscitara esperanzas, esto es lo que debemos hacer en esta coyuntura. Han pasado las sombras amigas de aquellos que ya gozaban de Dios, como un aliento para los que somos continuadores de su obra: Quadrado, el gran polígrafo balear, único hombre que, después de la última palabra que Bossuet escribiera en su gran discurso sobre la Historia Universal, osó dignamente continuar aquella magna obra.

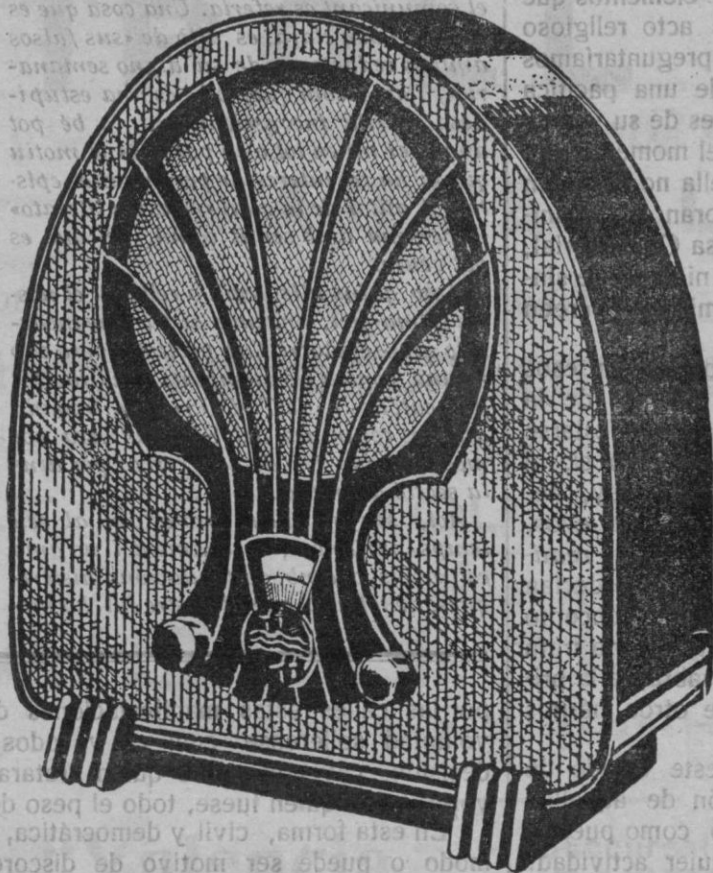
Ha pasado también la figura venerable del anciano Mestre Miquel Caixal, del qual dijo el mismo Quadrado, en una frase feliz, que en más estima tenía una carta que este amigo le escribió que el prólogo que para sus propias obras había compuesto el gran Menéndez y Pelayo.

Han pasado otras sombras, de eclesiásticos y seglares, predecesores nuestros en las Conferencias de San Vicente de Paúl. Ante estos recuerdos yo ruego al señor Párroco que al final tenga a bien rezar un padre-nuestro para que la oración nos una en espíritu a los que ya pasaron de esta vida.

Están presentes las realidades de las Conferencias y no podréis nunca suponer la cantidad de lágrimas enjugadas, de sosiegos devueltos, de consuelos prodigados por los actos que en vuestras respectivas memorias nos acabáis de recordar. Sólo Dios, aquel Exacto Registrador y Perfecto Contable a cuya vista ninguna acción pasa desapercibida, tiene noticia y lleva la cuenta de los méritos que con ellos han adquirido ante El los socios de las Conferencias de San Vicente de Paúl.

Esperanzas. Reparad que después de los diferentes parlamentos y las bellas palabras del poeta amigo Colom, yo quiero referirme a un detalle que será el motivo de la señalada recomendación que quiero hacer:

Esperanzas. Reparad que después de los diferentes parlamentos y las bellas palabras del poeta amigo Colom, yo quiero referirme a un detalle que será el motivo de la señalada recomendación que quiero hacer:



PHILIPS

EL FAMOSO «Super Inductancia» 830 A

LA MARAVILLA DEL AÑO 1933

GRAN ALCANCE, SONORIDAD, SELECTIVIDAD, FACIL MANEJO, CONSUMO INSIGNIFICANTE.

No olvide que en un rincón de su casa pasará las horas más alegres de su vida oyendo infinidad de emisoras Europeas y Americanas.

PARA CONVENCERSE

PIDA una demostración gratuita al Sub-Agente Oficial ALEJANDRO POMAR-Pau Iglesias, 21

Preguntémosnos ¿De dónde vino aquella gracia de caridad, perfume y sostén de la vida y obra del gran Federico Ozanam? El secreto hemos de buscarlo en la persona de su padre y de su madre. Su padre, médico, tan diferente de la generalidad de los médicos de aquella época materialista, era un espíritu profundamente religioso que veía a Dios en todas las cosas, en la anatomía y fisiología del cuerpo humano, en las enfermedades y en la salud. Animado del espíritu de caridad, subía las escaleras de los viejos tugurios donde yacía el enfermo pobre, cuando su avanzada edad ya no le permitía visitar las viviendas de los ricos.»

Una anécdota bien expresiva del carácter del viejo matrimonio Ozanam intercalada en su discurso por el Prelado, dió a los oyentes una idea de cómo la esposa aún se excedía más en sus sacrificios por los menesterosos.

«Estos fueron los padres de Ozanam. Los padres y madres de Sóller son los que a semejanza de aquéllos han de formar el alma de sus hijos, templándola con el fuego de la caridad. De no hacerlo así, éstos crecerán fríos e insensibles, y para los corazones insensibles y fríos no hay más que maldiciones en el cielo y en la tierra.

Haced que vuestros hijos aprendan la gran ciencia de la vida en contacto con el dolor y la miseria, enseñándoles el camino de estas Conferencias. Más se aprende viendo caer una lágrima de unos ojos agradecidos, que en todos los discursos que pueden oírse en academias y ateneos.

Es preciso que se pongan desde jóvenes en contacto con el dolor y la miseria para que aprendan a conocerlos y a mitigarlos; es preciso que el corazón se entrene y fortalezca para resistir las horas de desfallecimiento que los embates de la vida les prepara.

Y, finalmente, os quiero decir a vosotros, socios de estas Conferencias, que sería un gran error mirar solamente el aspecto benéfico de vuestra obra. Bello, muy bello es repartir limosnas y consuelos; agradable es sentir el agradecimiento de quien los recibe. Pero es mejor pensar que en cada uno de los pobres está Jesucristo, y es por Él y en su nombre que debéis persistir en vuestra obra de caridad, animándoos unos a otros en el ambiente de vuestras Conferencias. El mérito principal está en el mismo socio, en la disposición cristiana y en el fervor observado en el seno de las Conferencias, que hace fructificar la fe con la práctica de la caridad. Esta fe recibida en el bautismo, que siente tiernos halagos al pie del altar, que sufre como la de Ozanam momentos de duda y de flaqueza. Esta es la que debéis fortificar con vuestros actos de caridad; porque es imposible que no crea el que ha aprendido a acercarse a un pobre y traerle con su ayuda material unas palabras de consuelo en nombre de Dios.

Esta fe es lo que habéis de cultivar entre vosotros convirtiéndoos en propagandistas de ella al practicar la visita a los pobres que el Reglamento preceptúa.

A pesar del progreso evidente que se observa en las cifras estadísticas que hemos oído, yo siento una íntima pena cuando se dice que en todo Sóller no hay más que ese número de miembros activos y socios honorarios y que en todo el mundo católico las Conferencias de San Vicente de Paúl no cuentan más que 180.000 miembros, cuando todo cristiano debería ser socio activo de ellas. Pero esto, lejos de desanimarnos, debe aumentar vuestro entusiasmo para seguir adelante. De esta manera las sombras bien amadas que han desfilado por nuestra mente verán que han encontrado dignos sucesores.

Es posible que con esta efusión de caridad vencamos a la invasión de barbarie materialista que amenaza arrolladora a las puertas de la civilización y de la conciencia de los católicos.»

Una nutrida salva de aplausos, que duró largo tiempo, exteriorizó la adhesión del numeroso auditorio.

Rezaronse los preces finales y acto seguido se distribuyeron entre los pobres socorridos por las Conferencias hasta 60 sábanas, como donativo extraordinario en conmemoración de este primer centenario de su fundación.

Ferrocarril de Sóller

En el domicilio social, todos los días laborales a partir del día 26 actual, de 9 a 12, se procederá al pago del dividendo de pesetas 15 por acción, acordado por la Junta General de señores accionistas celebrada el 26 de Febrero último.

El impuesto del 5'50 por ciento al Estado corre a cargo del accionista.

Sóller, 22 de Junio de 1933.—El Director Gerente, Jaime J. Joy.



D.^a Apolonia Mayol Oliver

Vda. de D. Bartolomé Oliver

falleció el miércoles, día 21, a las siete de la tarde,

A LA EDAD DE 93 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

(E. P. D.)

Sus afligidos: hijos D.^a Margarita, D. Jaime, D. Vicente, D. Bartolomé y doña María; hijos políticos: D. Pedro L. Oliver, D.^a Catalina Magraner, D.^a María Bauzá y D. Juan Busquets; nietos, biznietos, hermana D.^a Rosa, sobrinos, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les ruegan asistan al funeral que, en sufragio del alma de la finada, se celebrará el próximo lunes, día 26, a las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial, o que de otro modo la tengan presente en sus oraciones, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Los Ilmos. y Rdvms. Arzobispo-Obispo de Mallorca y Obispo de Huesca, se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 13 de Junio de 1933

(Conclusión)

Una proposición del Sr. Serra.

Dióse cuenta de una proposición presentada por el concejal D. José Serra Pastor, referente al Plan escolar, que dice como sigue:

«Magnífic Ajuntament:—Fa temps, desde antes que l'abaix firmant tengués l'honor de ocupar un seient en aquesta Casa Comunal com a component de la Corporació, que el motiu que inspira la proposició que tendrà a bé presentar-vos ha estat una de les preocupacions que s'han fixat dins la seva ment. Retgidor ja, la primera de les tasques que va considerar urgent emprende fou precisament la ressolució del problema que avui sa proposa tornar a posar en primer pla. Conegut de tots vosaltres l'estudi realitzat amb la vostra companyia per la elaboració i aprovació d'un Pla de Construccions escolars.

Aprovat el Pla per aquest Magnífic Ajuntament, l'idea de la seva realització quedà somorta, amb estat latent, esperant el moment propici per despertar i amb forta embranzida passar de projecte a fet.

Creu, el retgidor que suscriu, que l'instint anhelat per tots els que estimam l'enlairament cultural de la nostra ciutat per damunt els altres problemes, es arribat; i amb aquesta creença, fundada amb les facilitats que el Govern de la República concedeix en els moments actuals als Ajuntaments que volen resoldre la qüestió «Ensenyança» i també amb l'apremi que causa la propra aplicació de la Llei d'Ordres i Congregacions Religioses, proposa que l'Ajuntament acordi:

1.^{er}. Anar a la immediata realització del Pla escolar aprovat en la sessió de dia 2 de Desembre de 1931.

2.^{on}. Ampliar dit Pla amb la construcció d'un edifici de quatre graus destinat a servir de local per Institut de Segona Ensenyança.

3.^{er}. Concertar un emprèstit per dur a terme el Pla aprovat, més l'ampliació proposada en el paràgraf segon.

4.^{art}. Demanar als Poders centrals la creació d'un Institut local de 2.^a Ensenyança, a funcionar dintre el pròxim any acadèmic.

5.^{at}. Passar las precedents proposades a estudi de les Comissions Pro-Escoles i Hisenda porque en el pla improrrogable de quinze dies donin dictamen senyalant las normas per dur-les a efecte.

Espera l'abaix signant que percatada aquesta Magnífica Corporació de l'importància i urgència de la proposició presen-

tada, voldrà fer-la seva en tota sa integritat.

Cases de la Vila de Sóller, a 12 de Juny de 1933.—J. Serra Pastor.»

Al terminar la lectura de la transcrita proposición el señor Serra la defendió diciendo que le ha movido a presentarla la reunión celebrada el domingo último en esta Casa Consistorial por los firmantes de la instancia en la cual se solicitó la creación en Sóller de un Colegio de 2.^a Enseñanza subvencionado por el Estado. Recordó que últimamente estuvo en esta ciudad el señor Director del Instituto de Palma el cual vino para acompañar a un señor Inspector venido de Madrid, quien prometió que de crearse en Sóller un Instituto de 2.^a Enseñanza el Estado concedería una subvención anual para su sostenimiento. Añadió que en la reunión tenida el domingo se habló de crear dicho Colegio subvencionado aprovechando para ello el edificio de la escuela graduada n.º 1, de modo que por éste lado no haría falta ninguna cantidad y quedando de consiguiente reducido el gasto de sostenimiento anual a unas 20.000 ptas. de las cuales el Estado pagaría una buena parte. Abogó por la realización de la obra, activando cuando sea posible su realización a fin de que dicho Colegio pueda ya empezar a funcionar en Octubre próximo y termino proponiendo sea solicitado el poder utilizar el indicado edificio escuela y que, como interesa en la proposición, las Comisiones Pro-escuelas y de Hacienda estudien el asunto lo más pronto que puedan dentro del plazo que ha señalado.

El señor Puig manifestó que no tiene inconveniente en que el asunto pase a estudio de la Comisión Pro-Esuelas, pero que le parece prematuro pasarlo a la Comisión de Hacienda antes de conocer el informe de la Comisión Pro-Esuelas, e indicó no estar conforme en que a la Comisión se le fije plazo para informar. Se mostró partidario de no tomar ningún acuerdo referente a segunda enseñanza mientras no estén completamente atendidas las escuelas de primera enseñanza que hoy están desquiciadas, y como se ha de sustituir la enseñanza religiosa es conveniente ver antes cómo quedan estas escuelas.

El señor Serra dijo que su proposición está de acuerdo con el plan escolar aprobado, y que si ha fijado un plazo de 15 días a las Comisiones de Hacienda y Pro-Esuelas para emitir informe es porque considera que dicho plazo es más que suficiente para poder verificar el estudio sin prisa de ninguna clase.

El señor Colom (D. Miguel) manifestó que le parece muy bien que se atienda la 1.^a enseñanza de acuerdo con el Plan escolar aprobado, y si al propio tiempo se pue-

de conseguir la creación del Colegio de 2.^a enseñanza, mejor.

El señor Coll dijo que si se quiere, este asunto puede resolverse bien y tenerlo preparado todo para empezar las clases el 1.^o de Septiembre.

Hicieron también uso de la palabra los señores Rullán, Mayol y Colom (D. Antonio) para apoyar o aclarar distintos puntos de los discutidos, y la Corporación, por unanimidad, acordó aprobar la proposición del señor Serra, debiendo primero estudiar el asunto la Comisión Pro-Esuelas y según lo que ésta informe someter luego dicha proposición a la Comisión de Hacienda para que este informe a su vez.

Sobre la fijación de un caño de agua.

Dióse cuenta de un informe emitido por la Comisión especial de Aguas, que dice así:

Magnífico Ayuntamiento:

Los vocales de la Comisión especial de Aguas de este Ayuntamiento, que suscriben, a los que Vira: Magníca. en la sesión celebrada el día 6 del actual confirió el encargo de fijar el caño de agua necesario para abastecer la parte Sur de esta población, han dado cumplimiento a dicho acuerdo estudiando con detenimiento dicha cuestión, y como resultado de su estudio tienen el honor de manifestarle:

Que para el abastecimiento total de esta población se necesitan por lo menos 400.000 litros de agua cada día, cantidad que se calcula sobre la base de que Sóller tiene 8.000 habitantes de hecho y que, a razón de 50 litros por habitante, que son imprescindibles para la higiene, ofrece como resultado la cantidad total antes apuntada.

Que teniendo en cuenta el caudal de agua de la fuente de S' Uiet que ahora percibe este Municipio y que, según «foros recientemente hechos, es de 211.334'40 litros diarios, resulta que para disfrutar del total de agua que se considera necesario para completar los 400.000 litros faltarían a esta población 188.665'60 litros.

Que considera de gran conveniencia para esta ciudad resolver definitivamente este problema del abastecimiento de agua, el de mayor necesidad de cuantos existen planteados, y a este fin los que suscriben opinan:

Que debe fijarse en 2 y 1/2 litros por segundo la cantidad de agua necesaria para abastecer la parte Sur de esta población, cuya cantidad de agua podría obtenerse en la siguiente forma:

- a) Con el derecho de que disfruta el Ayuntamiento de percibir 1/2 litro por segundo de la fuente denominada de S' Olla.
- b) Adquiriendo el derecho a percibir 2 litros por segundo más de agua de dicha fuente.

Que de esta manera se dispondría día

riamente de las siguientes cantidades de agua:

De la fuente de S' Uiel.	211.334'40 lit.
De la fuente de S' Olla.	216.000'00 id.
Total	427.334'40 lit.

A juicio, pues, de esta Comisión, es conveniente fijar, como antes se ha expresado, el caudal de 2 y 1/2 litros por segundo para abastecer los barrios de Estiradors, Igualdad, Pl y Margall y Vuelta Piquera, cuyo proyecto fué encargado; debiendo, caso de aprobar Vtra. Magficia, el presente informe, comunicarlo al señor Ingeniero D. Antonio Dicenta para que, teniendo en cuenta el caudal de agua de que se podrá disponer, pueda regular la presión de las tuberías y limitar el número de fuentes.

Esto es lo que esta Comisión se cree en el deber de informarle en cumplimiento del mandato recibido. No obstante, Vtra. Magfificencia, con su superior criterio, resolverá lo que considere más acertado y conveniente.

Casas Consistoriales de Sóller a doce de Junio de mil novecientos treinta y tres. J. Serra Pastor—Juan Casanovas—Miguel Colom—Salvador Frontera—Ramón Pastor.

Fuó por unanimidad aprobado el transcrito informe.

Ruegos y Preguntas

El señor Coll manifestó haber visto con sentimiento que en el kiosco que se construye en la playa no se haya incluido depósito para agua ni tan siquiera un pozo.

El señor Serra contestó al señor Coll diciéndole que de haberse advertido la falta antes de aprobar el proyecto hubiesen podido añadirse, pero que ahora no ve otra solución más que los depósitos se construyan a uno de los lados del kiosco.

El señor Presidente dijo que se estudiaría el asunto y que se resolvería la forma de construir los depósitos de agua de acuerdo con el contratista.

El señor Rullán rogó que sea limpiada la playa ya que entramos en la época de calor en que el público la frecuenta, y no está bien que vean latas vacías y otros objetos que existen ahora sobre los guijarros.

El señor Presidente prometió dar las órdenes al Capataz de la brigada municipal de obras para que proceda a la limpieza de la playa.

El señor Serra denunció que en la calle de Pablo Iglesias se verifican obras sin haber obtenido el correspondiente permiso, cuyas obras afectan al lavadero público y las realiza el maestro albañil D. Antonio Martorell.

El señor Colom (D. Antonio) dijo que es probable que la instancia esté en Obras Públicas, donde con frecuencia se retienen un par de meses, y el señor Coll manifestó que le sabe mal que se ataque a un maestro y a otros que tienen la vía impedida no se les diga nada.

El señor Presidente cortó la discusión diciendo que averiguaría el caso y que procedería en consecuencia, suspendiendo las obras si fuese preciso.

A propuesta del señor Alcalde se resolvió tapon un tramo de acequia del camino de Ses Fontanelles y solicitar para ello el correspondiente permiso del Sindicato de Riegos.

El señor Pastor rogó sean reparados varios desperfectos que existen en los edificios de las Escuelas Bisbal, y el señor Presidente contestó que daría las órdenes convenientes para que sean reparadas.

El señor Rullán dijo haber presentado una denuncia contra un cortante que vendió la carne a precio superior al de tasa, y el señor Aguiló le contestó estar enterado de que el señor Rullán mandó a su hija a buscar cordero, y esta clase de carne es considerada de lujo y de consiguiente está fuera de tasa.

Prometió el señor Presidente depurar el hecho y, de haber infracción, castigarla.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

Se venden solares

frente al Cuartel de la Guardia Civil y la casa n.º 34 de la calle de Real, con jardín y huerto. Para informes: a D. Baltasar Marqués, calle del Pastor, n.º 22.—SOLLER.

IMPORTACION - EXPORTACION - COMISION

DATILES-BANANAS

JACQUES VICENS

15. Rue des Trois Mages

Teléfono 06.19 Colbert MARSELLA Telegramas «VERFRUIS»

IMPORTACION DIRECTA DE BANANAS DE LAS ISLAS CANARIAS

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

Futboleras

El «Recreativo», venciendo con relativa facilidad al «Sóller», se afirmó líder del Segundo Grupo del Torneo. El team local queda sub-campeón del Grupo. Mañana, en Sóller, debut del reserva local frente a un equipo palmasano

Recreativo 4
Sóller 1

El Sóller tuvo un final de torneo bastante flojo. Aparte de lo que naturalmente suele perder de eficiencia nuestro team al actuar en ambiente desastrosado, esta vez se agravó la desventaja con la ausencia de los titulares Castañer y Mayol, y luego con el incidente a que dio lugar la actitud lamentablemente antideportiva del portero Tomás, que después de negarse rotundamente a actuar y de irse luego al delegado del team con extemporáneas exigencias sobre el mismo campo de juego, dió motivo a que se hubiera de prescindir de él, y dándose también el caso de que no se había desplazado portero suplente, hubo de actuar de guardameta, por considerarse como más indicado para probar fortuna en esta modalidad, el equípier Pedro Serra, que debía actuar de interior derecha en éste partido.

De modo que los equipos se alinearon como sigue:

Sóller F. C. Serra—Socias, Aznar—Galmés, Rosselló, Colom—Pomar, Martí, Suan, Arbona, Arcas.

Como se ve, nuestro equipo pudo hacer alarde de defensas, pues en sus filas pudo alinearse a cuatro, aunque naturalmente solamente dos en su puesto habitual. Véase en cambio que preciosidad de delantera la presentada.

El Recreativo se alineaba como sigue: Pascual—Purxet, Lladó—Vaquer, Font, Ferrerjans—Porcel, Sans, Nieto, Borrás, Riera.

De salida tuvo el Sóller unos avances impresionantes que amenazaron seriamente la meta de Pascual. Pero se pecó por falta de precisión en los tiros. Luego fué menguando el rendimiento de nuestros delanteros, y se impusieron bastante los de los Hostaletes.

Un tiro bueno de Sans lo bloquea Serra con seguridad y devuelve a gran distancia. Respiramos. Asimismo hay un portero bajo el marco del Sóller.

La línea de medios nuestra está pasando serios apuros. Rosselló está visiblemente indispuesto, y de tratarse de un partido amistoso seguramente le sentaría mejor estarse bien acomodado en la gradería. Pero Rosselló no es de la madera de Tomás y no les haría este desaire a los compañeros. Galmés se ve negro para sujetar al ala izquierda del Recreativo, que se muestra muy competente, rapidísima y muy peligrosa. Colom es de los tres quien se muestra más eficaz, con su acostumbrada decisión y dureza.

Con excesivo rigorismo el árbitro señala un penalty contra el Sóller. Lo ejecuta Ferrerjans con un tiro raso y fuerte, y de nada vale la decisión de Serra que plonjea, sobrado de voluntad, con todos sus 75 kilos. El balón llega a la red, y es el primer goal de la tarde (1-0).

Apenas centrado el balón, escapa veloz el ala izquierda del Recreativo, y Borrás de un chutazo imponente, de cerca y rozando el ángulo, obtiene el segundo goal (2-0).

Cinco minutos después Sans obtiene el tercer tanto tras unas lucidas combinaciones de su delantera (3-0).

Los aficionados sollerenses que habían ido a Palma a presenciar el partido emplezan a mirarse unos a otros con evidentes muestras de consternación. No había para menos. En siete minutos el Recreativo había conseguido sus tres goals. Y faltaban más de veinte minutos para el descanso.

¿Se desmoralarían nuestros muchachos con la adversidad del score? Pues no. Aguantaron firmemente, capearon el temporal y no se desmoralaron ni nada. A atacar, que de más verdes en maduren.

En unos avances peligrosos del Sóller, un defensa palmasano incurrió en penalty, que se señala. Pero se ve que estamos de malas irremisiblemente. Suuu dispara fuerte, pero el balón se sale fuera a unos palmas del lateral.

Por lo demás nuestros delanteros llevan los avances bastante bien, pero ante el marco de Pascual dan escasa sensación de peligro. Arcas y Arbona permutan sus puestos, pero tampoco le vale.

Está visto que al Sóller le prueban poco los aires de Palma, y menos frente al Recreativo.

Se llega al descanso con 3 a 0 a favor de ese team.

Al reanudarse el partido, Arbona pasa a jugar de defensa y Aznar ocupa el sitio de delantero centro. Rosselló se siente también algo mejor y el equipo actúa con más eficacia.

A los diez minutos de juego hay un corner sobre la puerta del Recreativo. El balón ronda con insistencia cerca del marco de Pascual hasta que Colom con shoot certero lo hace llegar al fondo de la red (3-1).

Hay luego un largo período de juego muy nivelado, sin dominio de unos y otros. Ambos porteros tienen que entrar frecuentemente en acción. Se aplaude una temeraria salida de Serra, que se hace con el balón arriesgando el físico cuando el goal parecia inevitable.

Faltando diez minutos para el final, el Recreativo aumenta su ventaja con otro goal que se ha fabricado también por el ala izquierda, de un remate de Borrás.

Y luego ya hasta el final, asegurado ya el triunfo del Recreativo y resignados los nuestros a su adversa suerte, se juega desmayadamente y con escaso interés por ambos bandos. Y sin otra cosa digna de mención se llega al final.

El árbitro del partido fué aquel famoso Sr. Fuster que tan desdichada actuación tuvo el año pasado en ocasión del partido Sóller-Baleares. No obstante, su arbitraje fué bastante bueno, viéndosele deseos de plena imparcialidad y buen criterio en la apreciación de las faltas. Pecó únicamente de señalarlas con algún retraso. La circunstancia de que se jugara en todo momento correctamente por parte de unos y otros, facilitó su misión.

El Recreativo se manifestó un excelente equipo, bien digno de haber alcanzado este año el triunfo que el año pasado estuvo a dos dedos de alcanzar, siéndole en definitiva arrebatado por el Sóller. Este año se han devuelto las tornas. Han ganado bien. Que sea enhorabuena, y a ver si ahora frente al Lloseta sus buenas actuaciones se repiten.

Quedaron entabladas buenas relaciones entre los directivos sollerenses y palmasanos y quedó concertada en principio la disputa de una Copa entre Recreativo y Sóller para dentro de breve plazo, en dos partidos, en los Hostaletes y en el campo d'En Mayol.

El Sóller presentándose como se presentó, hizo lo que buenamente pudo. Serra fué el

héroe del equipo. Acusó desde luego alguna nerviosidad, pero supo salir airoso de la difícil prueba. Los demás, todos cumplieron bien. Sobresallaron los defensas en ambas formaciones. En todas las líneas la voluntad fué superior al acierto.

En fin, la pesadilla del torneo ya ha terminado. El Sóller queda en honoroso segundo puesto. Y a quien en definitiva se adueñe del pollastre, buen provecho le haga.

Oividábame consignar que la actitud del público fué considerada y correcta. Le agradeo al Sóller no poca benevolencia su gallardo gesto de que antes de empezar el partido desfilaran juntos todos sus equipiers a dar su óbolo ante la bandeja donde se recogían donativos para la familia del jugador Roig, del Baleares, que sufrió un grave accidente jugando al fútbol el día del Corpus en Mahón, donde estaba prestando su servicio militar. Nos place que la añeja animadversión para el Sóller vaya desapareciendo.

Mañana, en el camp d'En Mayol

«Luchador F. C.» contra «Sóller»

(reserva)

Después de tener por algún tiempo descuidada la formación de elementos noveles, desde hace unos meses la S. D. S. viene sometiéndose a entreno metódico a los elementos más destacados del plantel de principiantes bajo la dirección de Mateo Galmés.

A base de estos modestos muchachos ha sido formado el once reserva del Sóller, que, apuntalado con unos pocos elementos del primer team va a hacer mañana su debut oficial frente a un primer equipo de Palma, el F. C. Luchador.

Las referencias que tenemos acerca del once visitante es de que se trata de un equipo de positiva valía y nada flojo, de manera que en su debut se les presentará a nuestros reservistas una tarea bastante difícil, y que no es nada probable que emplecen su actuación con una victoria.

Pero es jugando con equipos que jueguen más que el propio que se aprende a jugar, acostumbrándose a dar siempre el máximo rendimiento.

Nuestros reservistas son muchachos que juegan asimismo bastante bien, con claridad y coraje, habiendo presentado seria resistencia en sus pruebas de entreno contra el primer team. Por ello es de esperar para mañana un encuentro muy entretenido y muy disputado, habiendo ocasión de ver en acción por vez primera a los futuros ases del fútbol local.

El partido empezará a las 4'45 de la tarde.

Uno que se va, Antonio Aznar

Por tener que fijar, desde pasado mañana lunes, su residencia en el pueblo de Andrax, se despidió de la afición sollerense el notable jugador Antonio Aznar que tan brillantemente ha venido actuando durante la presente temporada en las filas del Sóller, revelándose como equípier de grandes posibilidades especialmente al actuar como defensa, destacando también como delantero centro.

Lo mismo los aficionados que los demás compañeros del equipo sentirán la separación del excelente equípier como la sentimos nosotros. Como la sentirá él mismo seguramente que ha hecho en esta población buenas amistades, pudiéndose llevar de ella agradable recuerdo.

LINESMAN.

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

A causa del relente que se dejó sentir en la noche del domingo no se inauguró, como habíase anunciado, la temporada de cine al aire libre...

Grande era la expectación por presenciar el estreno de El Congreso se divierte, opereta que tanto éxito ha obtenido...

Uno de los géneros que el cine sonoro alemán mejor ha dominado es la opereta.

La «Ufa» ha llegado a tal perfección en esta clase de obras que siempre la última que edita nos induce a creer que no es posible superarla.

La personalidad de Lillian Harwey, esa figurina alada, de la que cada pose es una obra de arte...

Una bella película, en suma, que alcanzó un éxito muy merecido, y que mucho dice en favor del proyecto de la Empresa...

El miércoles tampoco se inauguraron las funciones de cine en el «Unión Cinema» a causa, también del mal tiempo...

Igualmente se celebró la función en la «Defensora» a la que asistió un público bastante numeroso.

El programa estuvo formado a base de las dos grandes producciones Más fuerte que el amor, drama, protagonizado por Gustav Froelich y Carlota Süssa...

En las noches del jueves y viernes también hubo funciones en este teatro. Fueron éstas de variedades, y una vez terminada la parte cinematográfica se presentaron al público los prestidigitadores e ilusionistas...

UNION CINEMA

De permitirlo el tiempo será hoy el día en que tendrá lugar la iniciación de la temporada veraniega, abriendo sus puertas al público el acreditado local «Unión Cinema»...

Violetas imperiales, primera gran creación sonora de la eximia actriz española Raquel Meller, es el film elegido como centro de programa...

El conocido crítico cinematográfico Felipe Centeno, al ser estrenada esta producción en el «Fantasio», de Barcelona, en función de Gala patrocinada por «Films Selectos» dijo, entre otros favorables conceptos, lo siguiente:

«Violetas imperiales, cuyo perfume, según la alegoría fotográfica que le sirve de comienzo, no ha marchitado los años, dirigida por Henri Tournell, lo mismo que la versión muda, sigue exactamente la línea que le mercó ésta, alterada en una mayor flexibilidad de ritmo, y enriquecida con la gentileza de la canción, la gracia de la palabra, la cadencia armoniosa de la música. Así, en las escenas iniciales

desarrolladas en Andalucía, a través de un discreto e inteligente tipismo, la canción gitana se levanta, alada, y, por la magia de los labios brujos que la anidan, avanza hasta su primer plano en nuestra atención...

Lo que sí nos dió antes, y ahora vuelve a darnos con creces, es el prodigio de sensibilidad de su principal intérprete. Por qué milagro del arte no decaen, no flaquean, las maravillosas facultades expresivas de artista tan nuestra como Raquel Meller?

La reproducción de estos juicios críticos nos han parecido el mejor elogio y la más adecuada propaganda que pudiéramos nosotros hacer en favor de esta bella producción de «Exclusivas Huet».

No dudamos que su estreno en Sóller constituirá un indiscutible éxito.

Este mismo programa será proyectado, en la tarde del domingo, en el teatro «Defensora Sollерense».

TEATRO VICTORIA

Por la pantalla de este cinema se proyectó el domingo último la producción Doña Mentiras, de la que es protagonista Carmen Larrebelti...

Mañana se proyectará la película muda Hacienda usurpada, y la producción «Paramount» Labios sellados.

KURSAAL

El programa presentado en este salón en las funciones del sábado y domingo de la anterior semana, tenía por base el film «Paramount» El milagro de la fe, interpretado por Hobart Bosworth, Silvia Sidney y Cherter Morris.

El jueves fueron exhibidas las cintas Peripecias de Shippy, por Robert Cooghall y Mitz Crehen, y Yate de Cupido, por Nancy Carroll.

Para esta noche está anunciado el estreno de El último varón sobre la tierra, por Raul Roulien y Rosita Moreno.

Sociedad Deportiva Sollerense

Cantidades aportadas por titulares Socios Proprietarios y depositadas en los Bancos locales, para proceder a la adquisición del Camp d'En Mayol, propiedad representada por 104 títulos de quinientas pesetas.

SEGUNDA LISTA

Table with 2 columns: Name and Pesetas. Total sum is 23,000.

Suma. 23.000

(Se publicará próximamente la tercera lista)

Advertisement for SERRA HERMANOS, COMISIONISTAS EXPORTADORES, VILLARREAL (CASTELLÓN) ESPAÑA. Includes an illustration of people with fruit.

CARTA ABIERTA

Comisión Mixta Local de Enseñanza para la aplicación de la Ley de Confesiones y Congregaciones religiosas.

Sr. Director del SOLLER. Presente.

Muy Sr. mío: En el periódico de su digna dirección del sábado último, aparece, en la sección «Crónica local», un suelto según el cual corresponde formar parte de esta Comisión Mixta a D. Jaime Tomás Castell, Maestro nacional del Puerto.

Como según el artículo 9 del Decreto de 7 del actual (Gaceta del 8) que crea estas Comisiones mixtas deberán estar integradas por el maestro y la maestra nacionales más modernos de la localidad respectiva...

Gracias anticipadas y queda suyo atento s. s. q. e. s. m.

El presidente provisional, VICTOR R. AGULLÓ.

Sóller 23 de junio de 1933.

N. de la R.—Nos ha sorprendido la «Carta abierta» que antecede y que nos ha dirigido el señor Agulló. Como habrá leído el lector en ella, se nos ruega rectificamos la gaceta en la cual dimos cuenta en nuestra edición anterior de haberse constituido en esta ciudad la Comisión Mixta local encargada de colaborar con la Dirección general de Primera Enseñanza...

Nos sabe mal no poder complacer al señor Agulló en su petición, pero nos resistimos a hacerlo porque la gaceta que publicamos es veraz en todas sus partes, no existiendo en ella la equivocación o error que el señor Agulló supone.

Suponemos que cuando tenga que constituirse definitivamente dicha Comisión mixta local se pondrá esto en claro, y que para entonces serán designados la Maestra y el Maestro nacionales a quienes legalmente corresponda.

SE VENDE

casa y corral, sita en la calle de Moragues, número 25.

Para informes: Calle de la Unión, n.º 6.

COMUNICADO

Sr. Director del SOLLER

Muy Sr. nuestro: El Comité de «Unió Republicana» le agradecerá publique en el próximo número del semanario de su digna dirección, la nota oficial que incluyo en la presente.

Esperando podrá atender a lo pedido, me es grato aprovechar esta ocasión para reiterarle mi consideración personal más distinguida.

Por «Unió Republicana».

El Secretario.

M. Torrens.

«Unió Republicana»

NOTA OFICIAL

Reunido el Comité de «Unió Republicana» y vistas las imputaciones más o menos veladas que en cierto periódico local se dirigen a unos componentes de este Comité...

1º Que ni colectivamente el Comité, ni individualmente los componentes del mismo han tenido intervención alguna en el asunto en cuestión.

2º Que «Unió Republicana» es respetuosa con los sentimientos religiosos de cada ciudadano, y por lo tanto con los dominantes en esta ciudad.

3º Que la actuación de los concejales representativos del Partido, ha seguido y seguirá la norma de respeto a la religión, y al mismo tiempo acatamiento absoluto a las leyes.

Suplica este Comité al periódico La Vos de Sóller se sirva publicar los nombres de los señores que intervinieron en la suspensión de la procesión, según prometé en su último número...

Sóller 19 de Junio de 1933 —P. A. C. D. U. R. El Secretario, M. Torrens.—V.º B.º El Presidente accidental, Arnaldo Casellas.—

Se desea vender

un almacén de frutos y licores al por menor, en la ciudad de Montpellier. Para informes dirigirse a D. José Estartús. Rue de la Saunerie, Montpellier, y en Sóller, a D. José Rabasa, en Ca'n Blai.

VENTA

Se vende una finca de unas 15 cuarteradas, sita en Mancor, con casa rústica y urbana, vistas espléndidas.—Informarán: Notaría del Sr. Domenge.

Se desea vender

una casa, con porción de tierra simondral y árboles frutales, en punto muy cerca de la población y bien situado.

Para informes: Anuncio n.º 16, en esta Administración.

Crónica Local

Noticias varias

Ya entrado en máquina nuestro número anterior, llegó a nosotros la noticia de haber sido fallado por el «Tribunal Provisional de lo Contencioso-Administrativo» el litigio promovido por el Ayuntamiento de esta ciudad como consecuencia de la declaración de lesividad que había hecho la misma Corporación Municipal de su acuerdo de 20 de Diciembre de 1927, mediante el cual renunció al usufructo que le correspondía sobre el Claustro del ex-Convento de Franciscanos.

Nuestros lectores tienen ya exacto conocimiento del asunto, por haberlo expuesto con todo detalle en estas columnas a raíz de presentarse la demanda, por cuyo motivo creemos excusado hacerlo ahora. Copiaremos, asimismo, unos considerandos de la sentencia y la parte dispositiva de la misma, para que el vecindario conozca el fundamento legal que ha permitido al citado Tribunal Provincial resolver la cuestión sin entrar en el fondo de la misma. Dicen así:

«Considerando: que si bien es cierto que el acuerdo del Ayuntamiento de Sóller declarando lesivo el otro de la propia Corporación de diciembre del veinte y siete fué adoptado en tiempo hábil al amparo del decreto de tres de junio de mil novecientos treinta y uno mediante las prórrogas que para el ejercicio de esta facultad se concedieron, también lo es, que el actor al interponer el recurso no se ha atemperado a lo dispuesto en los párrafos primero y último del artículo séptimo de la repetida ley, los cuales establecen que «el término para interponer el recurso contencioso-administrativo será en toda clase de asuntos, el de tres meses, contados desde el día siguiente al de la notificación administrativa de la resolución reclamable» y «que el plazo para que la Administración en cualquiera de sus grados utilice dicho recurso será también el de tres meses, contados desde el día siguiente al en que, por quien proceda, se declare lesiva para los intereses de aquélla la resolución impugnada y que el acuerdo de lesividad de la resolución impugnada es de cinco de Abril de mil novecientos treinta y dos, y la demanda o recurso lleva fecha veinte y siete de agosto siguiente, como así en otro lugar se consigna; y por tanto, es visto que entre una y otra fecha, han transcurrido, con exceso, los tres meses que el citado precepto legal imperativamente señala para poder utilizar el recurso».

Considerando: que por los motivos legales que se educen en los anteriores fundamentos es forzoso reconocer que el recurso contencioso originario de este pleito ha sido interpuesto fuera del plazo que la ley permite para utilizarlo, y que, por consiguiente, es obligado declarar haber lugar a la excepción cuarta del artículo cuarenta y seis de la ley ya citada que la parte demandada opone entre otras, procediendo estimarla en el fallo, sin que quepa por tal motivo y huelgue ya por innecesario analizar y resolver los demás, ni mucho menos el fondo del recurso discutido.

Considerando: que no existe temeridad que de lugar a una expresa imposición, de costas,
Fallamos: Que debemos declarar y declaramos que el recurso promovido por el Ayuntamiento de Sóller contra los Padres Misioneros de los Sagrados Corazones de Jesús y María para obtener la nulidad del acuerdo Municipal de veinte y dos de diciembre de mil novecientos veinte y siete, se ha interpuesto fuera del plazo legal, y por tanto, que ha lugar a la excepción de prescripción cuarta del artículo cuarenta y seis de la repetida ley de lo Contencioso-Administrativo, opuesta por el demandado, cuya excepción queda estimada, y condenamos a dicho Ayuntamiento, el actor, a estar, y pasar por la expresada declaración, sin hacer expresa condena de costas.

Así por esta nuestra sentencia, que una vez firme se publicará en el Boletín Oficial de esta provincia en cumplimiento de

lo dispuesto en el Decreto de ocho de mayo de mil novecientos treinta y uno, lo pronunciamos, mandamos y firmamos—Anselmo Gil de Tejada—José Carrillo—Federico Enjuto—Juan Nadal—Fernando Montilla Ruiz—Leida y publicada fué la anterior sentencia en la Audiencia pública del mismo día de su fecha por el Sr. Magistrado Ponente D. José Carrillo, y certificado—Palma diez y seis de junio de mil novecientos treinta y tres—José González».

Cabe recordar que cuando el Ayuntamiento inició este pleito contra los reverendos PP. de los Sagrados Corazones nos permitimos indicar que la solución más ventajosa para las dos partes interesadas era zanjar amistosamente el litigio. Nuestra indicación de entonces no fué recogida por nadie, y como obligada consecuencia ha venido el primer desenlace en perjuicio del Ayuntamiento.

Creemos oportuno insistir hoy y aconsejar una solución armoniosa, sin vencedores ni vencidos. Dos aspectos tiene el asunto que invitan a la reflexión: El Ayuntamiento necesita imprescindiblemente unas dependencias del Claustro para escuela y por otra parte los RR. PP. de los Sagrados Corazones se encuentran ante los efectos que puede producir la ley de Congregaciones religiosas últimamente votada por las Cortes.

Ante esta perspectiva, ¿no conviene a todos buscar una fórmula, la menos perjudicial y que asegure definitivamente a la Congregación de los PP. de los S. C. el disfrute de la mitad del Claustro, por ejemplo, y al Ayuntamiento la otra mitad?

A las partes litigantes invitamos a reflexionar para la mejor solución del asunto.

Según nos enteramos, el sábado último cerró sus puertas la fábrica de tejidos de esta ciudad propiedad de D. Jaime J. Joy, conocida antiguamente por «La Solidez».

Los motivos del cierre, según las noticias que llegan hasta nosotros, obedecen a la crisis comercial que se siente en España y de cada día con mayor intensidad, y a exceso de existencias por falta de venta. Se espera que tan pronto como haya sido posible colocar la producción será abierta de nuevo.

De momento han quedado sin trabajo setenta operarios que prestaban sus servicios en dicha fábrica.

Hacemos votos para que terminen pronto las causas que han motivado este cierre y pueda reanudar en breve sus trabajos la antigua fábrica de la calle de la Romana.

La suspensión de la procesión del Corpus levantó en los pasados días animados comentarios entre el vecindario. Quisimos en nuestro número anterior publicar una nota de lo sucedido para que nuestros lectores conocieran la versión exacta, pero no nos fué posible. Relataremos hoy los hechos como se nos ha informado que ocurrieron.

Al anoecer del miércoles el señor Alcalde recibió del señor Gobernador civil de Baleares el siguiente telegrama:

«Informado que con motivo fiesta Corpus pudieran reproducirse escenas de Viernes Santo póngolo su conocimiento para que proceda en consecuencia si denuncia tuviese fundamento.»

A la mañana siguiente, a las ocho, otro despacho era entregado al señor Alcalde y éste decía así:

«Entidades esta ciudad me denuncian que en procesión Corpus hay provocación como usted debe estar mejor informado déjole libertad obrar pero recomendándole no autorice acto si puede haber perturbaciones orden de los que sólo usted deberá responderme sin excusa ninguna.»

Dijimos oportunamente que por la Alcaldía y en virtud de las facultades que le están conferidas, se había autorizado la celebración de dicha procesión y por éste motivo el señor Forteza no quiso volver sobre su acuerdo; pero se entrevistó con el señor Cura-Párroco y le enteró de las noticias que tenía, dándole asimismo la se-

guridad de que, caso de celebrarse la procesión, el orden estaría garantido.

El señor Cura-Párroco, teniendo sin duda en cuenta las manifestaciones que le hizo el señor Alcalde accidental, de una probable provocación al estilo de la ocurrida el Viernes Santo, y además la lluvia persistente toda la mañana, decidió no verificar la procesión, y su decisión fué comunicada a los fieles desde el púlpito de la iglesia parroquial.

Esto fué exactamente lo ocurrido. No tuvo lugar la procesión, y por este motivo circularon diversos rumores que produjeron en el vecindario animados comentarios y hasta discusiones acaloradas.

Leímos en la prensa diaria de la capital la noticia del hallazgo de un paquete conteniendo varias sortijas de oro y diamantes y el noble gesto del modesto empleado de la Limpieza Pública de Palma Antonio Pujol Cañellas, que fué quien lo halló, al ponerlo a disposición de la Alcaldía con la súplica de que se sirviera ordenar las gestiones pertinentes por ver de hallar al legítimo propietario de las joyas.

Según hemos leído después, estas gestiones dieron el resultado esperado, pues que se presentó en el Negociado de la Alcaldía nuestro paisano y amigo D. Juan Forteza, dueño de la «Agencia Rey», manifestando que dichas alhajas habían sido extraviadas por él y eran propiedad de D. José Cortés, vecino de esta ciudad; y como pudo probar plenamente todos los extremos educidos, le fueron entregadas las alhajas por el Alcalde accidental, señor López Palou.

Honra en extremo al susodicho empleado, Sr. Pujol, y mucho dice en favor de su moralidad, este su hermoso rasgo, que nos complacemos en consignar. El Sr. Forteza, agradecido por él y deseando premiarlo de algún modo, le gratificó con cuarenta pesetas.

El martes de la presente semana, por la tarde, a las cuatro, vino a esta ciudad el Diputado a Cortes perteneciente al partido Republicano Radical Sindicalista señor Gordon Ordax. Vino acompañado de los señores Fiol y Galmés, Presidentes, respectivamente, del Colegio Provincial de Veterinarios y de la «Alianza de Labradores».

Fué recibido en esta ciudad por el Presidente del «Centro Republicano Socialista» nuestro amigo el Farmacéutico D. Juan Palou y por buen número de afiliados a dicho partido, entre los cuales se encontraban los señores D. Miguel Moyá, D. Andrés Pizá, D. Cristóbal Barceló, D. Antonio Joy y D. Martín Morell.

En el domicilio social permaneció un buen rato el señor Gordon Ordax, cambiando impresiones con los afiliados al mencionado Partido, a quienes explicó el estado de la política general de España.

No pudo dar ninguna conferencia por tener que embarcar aquella misma noche.

Visitó después el museo de cerámica de D. Jaime Torrens, al cual llevó afectuoso saludo de su sobrino D. Andrés, que reside en Madrid y con quien le une sincera amistad. El señor Torrens agradeció infinitamente la atención que el señor Gordon Ordax tuvo para con él.

Los distinguidos visitantes regresaron seguidamente a la Capital. Deseamos que su visita a Sóller les haya sido agradable.

Según se nos informa, a partir del próximo sábado, día 1.º de Julio, se expendrán en la Compañía del Ferrocarril de Sóller abonos para la línea del Puerto valederos para durante la temporada de baños.

Estos abonos son para 100 viajes, y se expenderán al precio de 20 ptas. los de la Torre y de 24 los del Puerto.

El jueves estuvo en esta ciudad acompañado de nuestro estimado amigo el perito agrónomo D. Bartolomé Colom Ferrá, el ilustrado Doctor en Ciencias Químicas D. Fernando Aniza Royo.

El objeto de su venida es proceder al estudio de las condiciones climatológicas de nuestra comarca para la aclimatación de plantas aromáticas para la extracción de perfumes.

Con el Sr. Colom estuvo en la «Tafona Cooperativa», saliendo luego para Mont-

náber con objeto de estudiar las zonas de altura.

Allí se les unió al día siguiente el Director del Servicio Agronómico de la provincia, D. Ernesto Mestre.

Celebraremos que los resultados de esta investigación sean favorables, por la nueva fuente de riqueza que ello constituiría para nuestra isla.

Con sentimiento nos hemos enterado de un lamentable accidente ocurrido el próximo pasado domingo, día 18 de este mes, en Nancy, al celebrarse en aquella populosa y bella ciudad francesa una fiesta de aviación. Parece ser que el piloto de un aeroplano, después de efectuar varios ejercicios acrobáticos, no pudo volver a colocar el aparato en posición normal y se precipitó rápidamente, dando sobre el tejado de un hangar del mismo campo y cayendo, incendiado, en medio de los espectadores, que eran, como puede suponerse, numerosísimos.

Dicho piloto resultó muerto, y quedaron heridos veinte y cinco de éstos, entre los cuales se hallaban dos paisanos nuestros: los jóvenes Miguel Morell Bernat e Ignacio March Morell, gerentes de la casa comercial «Coll y Rullán», de aquella ciudad, que resultaron con quemaduras.

El Sr. Rullán, que se encuentra actualmente en Sóller, impaciente, una vez enterado telegráficamente de lo ocurrido, por conocer más en detalle el alcance de la desgracia por lo que a los mencionados jóvenes afecta, no obstante ser muy explícitos los telegramas recibidos, pidió y obtuvo comunicación telefónica con dicha su casa de Nancy, y le confirmó verbalmente su socio, Sr. Coll, que, en efecto, no existía la temida gravedad en los accidentados, conforme ya le había indicado en los partes telegráficos cursados, sino que el estado de aquéllos era satisfactorio y la curación seguía su curso natural, esperándose un pronto y completo restablecimiento.

Cuya noticia apresuróse el Sr. Rullán a comunicar a los respectivos familiares de los pacientes, y nos complacemos nosotros en hacer pública, al mismo tiempo que lamentamos el desgraciado accidente que a la misma ha dado lugar. Celebremos que las esperanzas del completo restablecimiento de éstos que en su conferencia telefónica manifestó tener el Sr. Coll, obtengan inmediata realización.

Conforme decíamos en el número anterior, al dar cuenta del bando publicado por la Alcaldía sobre las licencias para la colocación de casetas de baño en la playa del puerto de esta ciudad, a partir del lunes pasado se despachan dichas licencias en la Administración de Arbitrios del Ayuntamiento, siendo en buen número los solicitantes que durante esta semana han pasado a recogerlas, a fin de poder proceder a la instalación de las mismas en el sitio fijado para ello.

Con tal motivo, estos días se ha venido notando gran actividad en los terrenos del arsenal d'En Repic, debido a dicha instalación, habiendo quedado montadas ya varias casetas, y es de esperar que pronto quedarán colocadas todas las solicitadas, por cuanto parece haberse fijado el buen tiempo, propio de esta estación.

Se nos informa que mañana, domingo, a las 11 horas, llegará a esta ciudad el Orfeón del Monte Pio, Sociedad de Socorros Mutuos, del arrabal de Santa Catalina, de Palma, en viaje de excursión por Valldemosa, Deyá y Sóller. Es casi seguro que después de saludar a las Autoridades dará la mencionada masa coral un concierto público ante el Ayuntamiento, a las once de la mañana, con lo cual podrán los aficionados de esta localidad pasar un buen rato, ya que son altamente satisfactorias las referencias que tenemos de este acreditado coro.

Muy lucida promete resultar la verbena que el próximo jueves, día 29, festividad de San Pedro, tendrá lugar en el Hotel Costa Brava de nuestro puerto; pues nos consta se están repartiendo infinidad de invitaciones entre las más distinguidas familias de nuestra buena sociedad y colonia extranjera.

ECOS REGIONALES

Crónica Balear

Mallorca

Con extraordinaria concurrencia que llenaba casi todo el coliseo, se celebró el domingo en el Teatro Principal, la anunciada Asamblea Provincial de la Alianza de Labradores y de la Federación de Cooperativas Agrícolas de Mallorca.

Tomaron parte en la misma diferentes miembros de entidades similares del continente y el diputado a Cortes señor Gordón Ordaiz, Presidente de la Unión de Labradores de España.

El acto comenzó a las diez y media de la mañana, estando representadas en el mismo numerosas entidades de los pueblos de Mallorca.

Pronunciaron elocuentes discursos el señor Delegado Provincial de la Alianza y Cooperativas y los Sres. Cornelli, Presidente de la Cooperativa del Trabajo, de Barcelona; Alegret, Presidente de la Cooperativa, de Barcelona; Sabaté, Presidente de la Unión de Sindicatos Agrícolas de España; D. Félix Gordón Ordaiz y el Presidente de la Asamblea, D. José Feliu, quien, después de manifestar que quedaban recogidas y anotadas las justas aspiraciones de la Asamblea, como también los dictámenes de las ponencias, y que se daría cuenta inmediatamente al Gobierno, dió el acto por terminado.

Terminada la Asamblea muchos de sus asistentes se dirigieron al magnífico «Majórica Hotel», donde tuvo lugar un banquete.

El Director de la Casa provincial de la Incesta ha comunicado al Presidente de la Diputación que la Sociedad Agrícola Mallorquina ha obsequiado a los asilados de aquel establecimiento con doce cajas de galletas «Gloria».

El señor Jullá ha agradecido a dicha Sociedad ese nuevo obsequio.

Para el Tribunal de Exámenes Oficiales de los alumnos matriculados a la Escuela Nacional de Avicultura para la obtención del Título de Perito Avícola, cuya escuela radica en Consell, y de la que es Director y fundador el Profesor don Antonio Barceló García de Paredes, la Dirección General de Ganadería del Ministerio de Agricultura, ha tenido a bien, con fecha del 12 del corriente, designar para dicho Tribunal de Exámenes, a los señores Inspector Provincial Veterinario, al Presidente de la Asociación Provincial Veterinaria y al Ex-Inspector Provincial Veterinario don Antonio Bosch Miralles, y cuyos exámenes tendrán lugar en la citada Escuela de Avicultura el próximo mes de Julio.

El domingo fundeó en la bahía, a eso de las ocho de la mañana, la escuadra francesa, cuya visita se había anunciado.

Los buques llegados son los acorazados «Lorraine» y «Jean Bart» y aviso «Nancy»; portaviones «Bearn» y torpederos de alta mar «Fortune», «Raillouze» y «Mars», de la séptima división, y «Simoun» y «Basque», de la quinta.

Manda el grueso el contralmirante M. Esteva.

El vice-almirante M. Dubois, comandante en Jefe de la escuadra francesa en el Mediterráneo, viaja a bordo del acorazado buque insignia «Lorraine».

Tan pronto hubo fondeado, desde el acorazado «Lorraine» se saludó a la plaza con las salvas de ordenanza.

Desde el fuerte de San Carlos correspondió al saludo,

Por la mañana pasó a bordo del buque almirante «Lorraine» en visita de servicio, el subdirector de Sanidad exterior del puerto, doctor Calleja.

Por la tarde, visitó al Vice-almirante M. Dubois, el Delegado Marítimo de Palma, D. Eduardo Sanjuan.

El Vicealmirante M. Dubois, visitó a las doce de la mañana, acompañado del Cónsul francés, M. Mougín, y de sus ayudantes, al Gobernador Civil de la Provincia, el Comandante Militar de Baleares general don Francisco Franco Bahamonde y el Arzobispo-Obispo de Mallorca, doctor Miralles y Sbert.

A las tres y media de la tarde, fundearon en la bahía dos buques auxiliares, los dos barcos tanques, venidos para aprovisionar de combustible a los buques de guerra.

El mismo día, domingo, a las doce, se dió en el Borne el primero de los dos conciertos que debía dar la banda de música de la escuadra, y el miércoles a las siete de la tarde el otro.

Con tal motivo el paseo del Borne se vió muy concurrido y animado. El público aplaudió a los músicos franceses.

Anunció el Gobernador a los periodistas que en breve publicará unas notas relativas a medidas que se dictarán referente a la llegada y estancia de extranjeros en la provincia, pues son ya muchos los que llegan sin ir provistos de la correspondiente documentación, ni poder justificar su viaje.

El domingo por la mañana, a bordo de la motonave «Ciudad de Palma» llegó de Barcelona un numeroso grupo de peregrinos mallorquines.

Dichos peregrinos regresan de Roma después de haber ganado el jubileo del Año Santo extraordinario visitando las parroquias máximas de Roma: San Pedro, San Juan de Letrán, Santa María la Mayor y San Pablo, (extramuros); embarcaron en Civitavecchia, a bordo de dicha motonave juntamente con otros muchos peregrinos españoles.

Juntos con los restantes peregrinos españoles, en total unos 3.000, fueron recibidos, como es sabido, por el Papa, pronunciando Su Santidad emocionante discurso, que duró cuarenta minutos.

También, en el vapor «Rey Jaime I», llegó otro grupo de peregrinos mallorquines.

El miércoles por la mañana regresaron, a bordo del correo de Barcelona, los alumnos de la Escuela Normal que han realizado un viaje de estudios.

Visitaron Madrid, Toledo, El Escorial y Zaragoza, regresando luego por Barcelona, en donde han permanecido varios días.

Han dirigido dicho viaje los profesores de la mentada Escuela Normal, de Historia, don José Enseñat; de Dibujo, don Pedro Barceló y la Regente de la Escuela Práctica, doña Rosario Moreno.

El viaje ha estado dedicado, especialmente, a estudios de Historia y Arte. En Madrid visitaron, además de los principales Museos, importantes grupos escolares. En Zaragoza, el Pilar y los más típicos monumentos de la ciudad.

Hicieron también un viaje nocturno por el Ebro.

«Acción Republicana de Mallorca» (plaza de la Constitución 120), ha organizado un ciclo de conferencias que tendrán lugar desde el pasado día 16, hasta el 3 de Agosto venidero.

Tendrán lugar en el local social y se celebrarán a las ocho y media de la noche.

Tomarán parte en el curso, desarrollando los temas que se indican, los señores siguientes:

Día 16 de Junio, D. Bernardo Jofre. «Política contemporánea.»

Día 22 de Junio, don Lamberto Juncosa Iglesias. «La canalización de las aguas en Palma.»

Día 30 de Junio, don Miguel Fullana. «El obrero y el problema de la vivienda.»

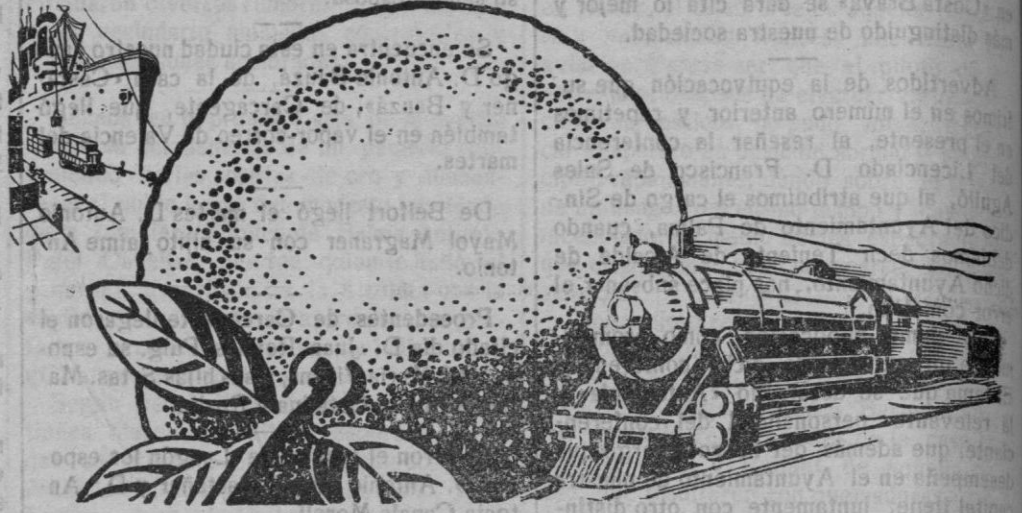
Día 6 de Julio, don Emilio Darder. «El problema escolar.»

Día 13 de Julio, don José Felit Roselló. «Democracia-República.»

Día 20 de Julio, don Francisco de Sales Aguiló. «Urbanización del ensanche.»

Día 27 Julio, don Gaspar Sabater. «Obra social de la República.»

Exportación de Naranjas y Mandarinas Casa fundada en 1880 por Juan MDayol



MDayol & Coll

Villarreal (Castellón)

Telegramas: MDayola
Teléfono núm. 84



BUBLICITAR

Día 3 de Agosto, don Vicente Tejada. «La Economía española y la crisis mundial.»

El Círculo de Obreros Católicos, ante el gran éxito alcanzado en la pasada excursión a las Cuevas de Manacor y San Salvador, de Felanitx, organiza otra para mañana, domingo, día 25, a los bonitos parajes de Pollensa, Formentor y Cala de San Vicente.

Los precios fijados son de nueve pesetas pasaje para los socios y familia y 9'50 para los no socios, reservándose la Comisión, para éstos, el derecho de admisión.

Comida individual.

Para el próximo domingo, día 2 de Julio, la Empresa de nuestro circo taurino ha organizado una magnífica corrida de toros con un cartel en extremo sugestivo por los diestros que lo forman y por la prestigiosa ganadería a que pertenecen los toros.

Se lidiarán seis hermosos ejemplares de la antigua y acreditada ganadería del señor

Conde de Santa Coloma, cruce puro de Vistahermosa, y una de las ganaderías que gozan de mayor fama, por la espléndida presentación de sus toros.

De despacharlos se encargarán el famoso torero sevillano Manolito Bienvenida, el gran estilista mejicano Jesús Solorzano y el pundonoroso torero Pepe Gallardo.

En virtud de lo acordado por este Ayuntamiento, ha abierto éste un Concurso entre maestras para la dirección de las Colonias escolares de vacaciones de este año, tres de niños y dos de niñas.

El próximo día 26 del actual, a las 16 horas, darán comienzo los ejercicios de oposición para la provisión de la plaza de Médico Titular Inspector de Sanidad de Formentera, en el Instituto Provincial de Higiene. (Concepton, 98).

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia) - España

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA Teléfono n.º 14

CUARENTA AÑOS ATRÁS

17 de Junio de 1893

El domingo último tuvo lugar la subasta de los almacenes del Puerto para el próximo año económico, e igualmente las de la casa-repe-so, derecho municipal de puestos públicos de las plazas de esta localidad, mesa destinada a la venta de carne sita en la calle del Viento y derecho municipal de Matadero. Resultaron mejores postores de los citados almacenes don Guillermo Bernat y Rullán, D. Guillermo Bernat y Sancho, D. Bernardo Forteza y Aguiló, D. Antonio Noguera y Rullán y don Miguel Seguí y Oliver, por la cantidad de 68, 68, 41 y 38 pesetas, respectivamente. De las tres subastas siguientes lo fué D. Cayetano Pomar y Forteza, por las cantidades de 121, 1.394 y 121, también respectivamente. De la última resultó serlo D. Sebastián Bibiloni y Vives por la de 2.201 pesetas.

La Junta de Gobierno de la sociedad «El Gas» reunióse en la noche del lunes, y acordó, entre otras cosas de sumo interés, la bonificación que ha de hacerse a los mayores consumidores de gas. Según sea el consumo que hagan, obtendrán estos descuentos del 12 por ciento si tienen contador especial para motores o cocinas, y si lo tienen único para alumbrado y otros usos, sólo el 10 por ciento.

El celoso Cura-Párroco, D. Miguel Benassar, cuyos buen gusto y afán por embellecer nuestra iglesia parroquial son ya de todos sus feligreses bien conocidos, tiene en proyecto la construcción de una artística claraboya del mayor diámetro posible encima del portal de entrada inmediato al púlpito, la cual, además del buen efecto que ha de producir con la bonita combinación de los vidrios de colores,

aumentará la luz en dicha parte del templo, obscurea una vez cerrados los portales a causa de ser muy pequeño el ventanal que existe en el indicado punto.

Nuestros paisanos y apreciados amigos D. Miguel Canals y D. Jorge Llinás llegaron a este pueblo días pasados procedentes de la isla de Puerto Rico, en donde habitan permanecido unos pocos meses el primero y algunos años este último.

Las obligaciones al portador, que ha emitido la sociedad anónima «El Gas», en lo sucesivo se harán efectivas en diferentes casas de Palma y en algunas otras de los pueblos más importantes de la isla, en cuyas casas serán admitidas en todo tiempo dichas obligaciones por su valor nominal.

En la noche del lunes, por ser el día siguiente el de su Santo, fué obsequiado por algunos de sus amigos y subordinados con una serenata el teniente de Carabineros D. Antonio Cuenca. Correspondió el obsequiado con espléndido refresco.

El día 7 del actual fué nombrado Notario eclesiástico para el Arciprestazgo de Sóller, el presbítero D. Juan Negre y Muntaner, acólito de Buñola.

Durante la semana que fine hoy no se ha registrado en este pueblo defunción alguna, lo cual es la más elocuente prueba del estado de salubridad que se disfruta en este valle, a pesar del calor sofocante que se deja sentir desde hace algunos días.

Para la venta de carne, ha alquilado la casa n.º 38 de la calle de la Luna un cortante de Palma, y, según se asegura, expenderá todos los días carne de buey además de la de carnero, que tendrá de ordinario.

Se ofrece para alquilar

una casa amueblada. Para informes, dirigirse a anuncio n.º 13, en esta Administración.

EXPORTATION Oranges mandarines citrons



CASTAÑER

Y BAUZA

CARCAGENTE - ESPAÑA TELEGRAMAS-CASBAU Teléfono N.º 94.

TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA

DE

RAFAEL MORA

Calle de Mar, 6 y de Bauzá, 16

SÓLLER

Se han recibido para la próxima temporada, 400 sillones de junco con cenefas esmalte, propios para cafés y casas particulares.

Precios sin competencia, desde 12 ptas.

No dejen de visitar mis almacenes en donde encontrarán un gran surtido en juegos dormitorios, comedores y salones estilo cubista.

Los más modernos modelos.



EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO e IÑESTA

Casa Central MANUEL (Valencia) ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia) JATIVA ARCHENA (Murcia)

Telegramas: MARCO, MANUEL Teléfono, 7

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.

CLERMONT L'HERAULT

EXPORTACION DE FRUTAS AL EXTRANJERO

Naranjas, Mandarinas y Limones

Vda. de PEDRO CARDELL

ALBERTI-MAYOL, Scres.

DESPACHO: Calle García Hernández, 65. Teléfono, 53

ALMACÉN: Calle Burriana. Teléfono, 108

Telegramas: FRUTA-VILLARREAL

VILLARREAL - (Castellón)

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de DATTES, BANANES,



FIGUES, ORANGES, CITRONS

LLABRES PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse té graphique: JASCHER MARSILLE

MARSEILLE

TELEPHONE 21-18

Casa MIGUEL MARTORELL

Fundada en 1904

JUAN REYNES SOBRINO

SUCESOR

Comisión exportación de:

Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7 CARCAGENTE (Valencia)

Teléfono 91-Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

Exportación al Extranjero
Naranjas, Mandarinas - Limones

FRANCISCO FIOL

ALCIRA (VALENCIA)

CASA FUNDADA EN 1912

Telegramas: FIOL-ALCIRA Teléfono, 91 Apartado de Correos, 9

Especialidad en naranjas de clase selecta y sanguinas ovals, finas y doble finas

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA
LLOC

BARTHELEMY COLL

IMPORTATION
DIRECTE

MARQUE DEPOSEE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Marque B. C. DEPOSEE

Telephone { COLBERT 57-21
MANUEL 36-92

MARSEILLE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

Telegramas:

En Barcelona:

LLOC
Barcelona

CASA COLL

CALLE FUSINA, 15

Teléfono.

S. P. 133

Exportación de frutas

Naranjas, Limones, Mandarinas

Juan Alorda

CARCAGENTE (Valencia-España)

SAN VICENTE, 5

Dirección Telegráfica: ALORDA CARCAGENTE

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

ALMACENES y DESPACHO: Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

Teléfonos 10 y 61

PAPEL DE HILO

de las mejores clases y marcas
hasta las más económicas
en toda clase de rayados

horizontal, cuadriculado, diario
americano y mayor

Lo hallará en la Imprenta y Librería de J. Marqués Arbona-San Bartolomé, 17.

FRUITS FRAIS & SECS - PRIMEURS
 IMPORTATION EXPORTATION CONSIGNATION
 SPECIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne
 & 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29-87

MAISON D'EXPEDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis
 et légumes du pays.

C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

Compañía Frutera

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importation directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux
 Speiaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

36-38 Cours Julien MARSEILLE

Teleph: Colbert 37-82

Telegraphe FRUTERA

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS

FRUTOS - PRIMERIZOS - LEGUMBRES
 EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ARGEL - Rue de Suez 28 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono:

Etablissements **CAPARO & ESPANA**

Société a responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000

16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins)

BORDEAUX

Expédition toute l'année de **BANANES**

en tout état de maturité

ORANGES - MANDARINES - CITRONS

VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau

VENTE AU DETAIL: 62, Rue du Hamel, Jusqu'a 9 H. du matin

Adresse Télégraphique:
 CAPARA-ROUSSEAU-BORDEAUX

Téléphone: 84.682
 Succursale: 85.196

Chèques Postaux: Bordeaux N.° 17.492

R. C Bx.4365



HOTEL RESTAURANT
DE MARINA

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

NUEVAS
E IMPORTANTES REFORMAS

Servicio esmerado :: Baños ::

Agua corriente :: Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta
 avisando la llegada con antelación.

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase
 de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet - HALL CENTRALES - ORLEANS.

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE. - SITUACION CENTRICA. - AGUA CO-
 RRIENTE, FRIA Y CALIENTE. - CALEFACCION RECIENTE-
 MENTE REFORMADA. - PRECIOS REDUCIDOS.

TELÉFONOS EN TODAS LAS HABITACIONES

RAMBLA DEL CENTRO - PLAZA REAL

Entrada Calle Colón, 3

BARCELONA

Teléfono núm. 14.680

HOTEL FALCÓN Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR - AGUAS CORRIENTES - BANOS
CALEFACCION - ASCENSOR

Teléfono interurbano en todas las habitaciones

Taller Electro - Mecánico

Reparaciones de automóviles, motores industriales y marinos

Toda clase de maquinaria industrial

Especialidad en la precisión de regulación de los motores

JOSÉ COLL PIZÁ

Instalaciones auto-bobinado, magnetos, batería, carga de las mismas

Cambio de placas de todas clases, soldadura autógena
 y reparaciones en general.

CALLE DE CETRE, 19 - SOLLER

ENTREPOTS: D'ORANGES, CITRONS, MANDARINES & GRENADES

EXPEDITIONS et EXPORTATIONS en FRUITS, PRIM URS et LEGUMES

FRUITS FRAIS ET SECS.

JEAN CASTAÑER

EXPÉDITEUR

18-et 22, Grande-Rue **VALENCE-sur-RHONE**

Adresse Télégraphique:
 CASTAPRIM VALENCE

TELEPHONE 8-01

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NABANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia
Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia
Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

FRUITS & PRIMEURS

BANANES, ORANGES, CITRONS, MANDARINES, ET FRUITS SECS
IMPORTATION COMMISSION EXPEDITION
Specialité de Bananes-Emballage Soigné

SAMPOL FRERES

(Société en nom collectif a responsabilité limitée)
Siège Social 50 Rue du Hamel **BORDEAUX** Direction administrative 47 Rue du Hamel
Adresse Télégraphique: FRESAMPOL-BORDEAUX
TÉLÉPHONE 85-792

COMMISSION CONSIGNATION

EXPEDITIONS DE FRUITS FRAIS
LÉGUMES ET PRIMEURS

BARTHÉLEMY MIRO

12 et 14 Impasse Berthaud

PARIS

Téléphone: ARCHIVES 78-11 - Télégrammes MIRO Impasse Berthaud

Exportación de frutas

Especialidad en

Naranjas, mandarinas y limones

MIGUEL BERNAT S. L.

CARCAGENTE (Valencia)

(antes Almazora)

Gerente RAMON COLOM

Telegramas MIBERNAT

Teléfono n° 25

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre
nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

151, Rue Sadi-Carnot - ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)
BISKRA (17 Rue Cazenave)
AIN-TAYA (Avenue de la Gare)

EXPORTATION DE FRUITS ET LÉGUMES DE TOUTES SORTES

ORANGES-CITRONS-MANDARINES ARTICHAUTS du LLOBREGAT
TOMATES-Saucisse rouge de Valencia Pommes de terre de Mataro
Spécialité de Prunes Japonaises Jaunes et Rouges Choux - Choux-fleurs - Salades

Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA-LARGA
(VALENCIA)
Téléphone 31

Calle Industrials
PRAT DE LLOBREGAT
(BARCELONE) Télép.: 58

Expéditions rapides pour l'Étranger - Prix Modérés

Succursales de Transit
spécialisées pour le trans-
bordement des Fruits et
Primeurs aux frontières

José Gasco { CERBERE (Pyr.-Orles)
Téléphone 38
HENDAYE (B^{as}-Pyr^{énées})
Téléphone 210

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION

Fruits, Légumes, Primeurs

MICHEL BERNAT

6, Rue Lamartine - ALGER

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chas-
selas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER

R. C. ALGER 17.233

TRANSPORTES
MARÍTIMOS y TERRESTRES
AGENCIA de ADUANAS

CASAS en
CETTE 11 quai du Bosc;
VALENCIA 8-10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS	TELEGRAMAS	CASA CENTRAL
CERBERE 8	Cerbere	Cerbere
PORT-BOU 21 int	Cette	
SOLLER	Port-Bou	Pyr. Orles.
VALENCIA 1991	VALENCIA	FRANCIA
CETTE 3-37		

SOLLER.-Imp. de J. Marqués Arbona.